



VITRAL

Boletín del Centro de Documentación e Investigación Judío de México

La prensa judía ante el movimiento estudiantil de 1968

Una muestra del debate ocurrido hace 50 años, antes y después de la masacre de Tlatelolco. ➡ 1

El CDIJUM en marcha: FILJU 2018

¡Ya comienza la Feria Internacional del Libro Judío!
¿Nos acompañan? ➡ 3

Teclas históricas

Un artículo sobre tecnología y escritura con hallazgos interesantes. ➡ 3

La esvástica: dialéctica de significados

Historia de un símbolo de infamia. ➡ 4

Fotografía: una imagen histórica

¿Nos ayuda a identificar a los presentes en una escena de 1947? ➡ 6

La prensa judía ante el movimiento estudiantil de 1968

con información de Francisco Javier Acosta Martínez y Raymundo Hernández Reyes



Fragmento del artículo de Nathan Viskin en *Prensa Israelita*, 22 de septiembre de 1968.

Ha transcurrido medio siglo desde el 2 de octubre de 1968, fecha en la que tuvo lugar la represión más violenta de un movimiento estudiantil en la historia nacional. En esta ocasión, y para recordar los acontecimientos de entonces, recordamos tres

textos publicados en la prensa judía de la época, que muestran las diferentes posturas adoptadas en su momento.

El primer artículo apareció en *Prensa Israelita* el 22 de septiembre de 1968, firmado por el doctor Nathan Viskin, destacado miembro de la comunidad judía de México. En un fragmento, dice:

¿Y a qué violencia se referían quienes la aprobaban o la enjuiciaban...? Unos, a la violencia de quienes se enfrentan al orden establecido. Otros, a la violencia de las instituciones que con su aparato policiaco reprimirán siempre los intentos dirigidos a cambiar una forma de sociedad que conviene a los que detentan el poder.

(Viskin, 1968, p. 4).

En líneas posteriores, Viskin propone, además, que los judíos de México debían ser entes activos y no sólo espectadores de los sucesos que marcaban a la nación.

Por otro lado, el mismo día apareció en *Prensa Israelita* un artículo del escritor Enrique Slovik titulado “Por la razón o por la fuerza”, en el que critica más abiertamente la irrupción de las fuerzas armadas en Ciudad Universitaria. Sin embargo, la dirección del periódico se deslindó del texto en su siguiente edición, fechada el 9 de octubre (es decir, posterior a la masacre en la Plaza de las Tres Culturas).



Por su parte, *Der Weg* (El camino) publicó un texto sobre la masacre, escrito en idish, en consonancia con la versión del gobierno federal, asegurando que el tiroteo fue iniciado por terroristas y que el ejército solamente respondió a una agresión de estudiantes o agitadores.

En la actualidad se sabe más de los acontecimientos trágicos del 2 de octubre de 1968, incluyendo la responsabilidad del presidente Gustavo Díaz Ordaz. Entonces, sin embargo, la situación era diferente, como lo demuestra el desacuerdo entre las posturas representadas por estos artículos.



Fragmento del artículo de Enrique Slovik en *Prensa Israelita*, 22 de septiembre de 1968.

El CDIJUM en marcha: FILJU 2018

El pasado 26 de septiembre, en la Librería Rosario Castellanos del Fondo de Cultura Económica (FCE), se llevó a cabo la conferencia de prensa para dar a conocer el programa de la segunda edición de la Feria Internacional del Libro Judío (FILJU), que se llevará a cabo del 18 al 28 de octubre próximos (¡está a punto de comenzar!).

En esta presentación a medios participaron José Carreño Carlón, director general del FCE; y, representando al CDIJUM, Rubén Goldberg Javkin, presidente del Patronato del CDIJUM; Mayer Zaga Galante, vicepresidente del mismo patronato y presidente del Comité Organizador de la FILJU; Silvia Hamui Sutton, presidenta del Comité Académico; y Enrique Chmelnik, director general del CDIJUM y de la FILJU.

Como les adelantamos en el número de agosto de *Vitral*, entre los participantes extranjeros estará Ronny Someck, uno de los poetas más conocidos de Israel; y también estarán la periodista italiana Francesca Paci, autora de la novela *Un amor en Auschwitz*; la historiadora norteamericana Tilar Mazzeo, presentando su libro *Los niños de Irena* y la

(continúa en la página siguiente)

Teclas históricas

por Karla Vázquez



Una de las misiones de la ciencia y la tecnología es revolucionar el mundo en beneficio de las sociedades, para que las personas tengan cada vez una vida más práctica. De esta forma, muchos objetos que en su momento fueron una gran innovación han pasado a ser obsoletos o poco usados.

Un claro ejemplo es la máquina de escribir. Hace 150 años (más precisamente el 23 de junio de 1868), se patentó la primera máquina de escribir. En poco tiempo, esta herramienta se convirtió en un elemento imprescindible de la vida cotidiana, como lo son ahora los dispositivos móviles.

La primera comercializadora del nuevo invento fue la compañía Remington, hasta entonces famosa por la fabricación de rifles y máquinas de coser; y pronto surgieron más empresas dedicadas a fabricar el nuevo artículo como Smith, Corona, Olympia, Olivetti y Underwood. Esta última, junto con la pionera Remington, introdujeron al mercado modelos en diferentes idiomas, incluyendo el hebreo y el idish. De hecho, gracias a diversas donaciones, en el Centro de Documentación e Investigación Judío de México (CDIJUM) se resguardan y conservan tres máquinas de escribir en idish.

Entre éstas, destaca por su antigüedad una *Remington Portable Model n° 5*, fabricada probablemente entre 1934 y 1936 en los Estados Unidos (periodo en el que el Instituto Científico Judío, YIVO –por sus siglas precisamente en idish– estandarizó el uso de este idioma). Por otro lado, en la parte superior de esta máquina está grabada la frase: “*Idishe Lige farn Sovetn Farban*” (Liga Judía para la Unión Soviética), un detalle que, en el futuro, podría ayudar no sólo a descubrir su procedencia, sino también a investigar sobre una organización comunitaria de la que aún no había constancia en la institución.

(viene de la página anterior)

periodista española Pilar Rahola, con su ensayo *S.O.S. Cristianos*. Además, se rendirá un merecido homenaje a la Dra. Margit Frenk, académica e investigadora emérita de la UNAM, quien recibirá el Premio FILJU 2018.

¿Ya les comentamos que habrá cine, música, danza, talleres para niños, lecturas de cuentos y muchísimas actividades más? ¡Todavía están a tiempo de separar esos días en su agenda! (Si quieren conocer el programa a detalle para planificar su visita, pueden consultarlo en www.cdijum.mx/filju).

La esvástica: dialéctica de significados

por Isabel Galíndez



Entrada de un templo indio decorada con esvásticas.

Los elementos icónicos han estado presentes en toda la historia de la humanidad: ya nuestros primeros antepasados, como parte de su forma de expresión, plasmaron imágenes en las cavernas. Poco a poco, signos, símbolos e iconos han cobrado relevancia dentro de la comunicación humana, ya que al ser elementos visualmente atractivos, la mente tiende a recordarlos mejor sobre los textuales o los sonoros.

Desde luego, hay iconos que pertenecen a la memoria colectiva, es decir que son conocidos de forma universal, como la cruz roja, la estrella de David, el Yin-Yang y, desde luego, la cruz gamada: la esvástica.

Hoy en día, la esvástica está asociada con uno de los episodios más oscuros en la historia de la humanidad: el régimen nazi y el genocidio perpetrado en el marco de la Segunda Guerra Mundial. Sin embargo, vale la pena preguntarse cómo y cuándo surgió, ya que no fue creado por el nacionalsocialismo alemán. De hecho, la esvástica ya se usaba al menos cinco mil años antes de que los nazis tergiversaran su significado, como puede deducirse a partir de vestigios prehistóricos (del Paleolítico Tardío) en los que está plasmada.

¿Ya nos sigues
en nuestras redes?

CDIJUMx @CDIJUM CDIJUM



**Usted y sus seres queridos
pueden trascender en nuestra
historia.**

**Done para nuestra sede y/o sea
usted miembro de nuestro Centro.**

**Informes en los teléfonos
5211-5688, 7825-0141 y
7825-0142.**

No se sabe con certeza cuál era su significado, pero se tiene la teoría de que durante este periodo representaba aspectos de la naturaleza como el desplazamiento del sol, las estaciones del año o los cuatro elementos: agua, tierra, fuego y aire.

De su origen etimológico, se sabe que la palabra esvástica proviene del sánscrito *suastika*, que significa bienestar, suerte o prosperidad. Debido a esto, el símbolo fue relacionado con la buena suerte en religiones como la hinduista, budista y jainista.

Así, en Oriente la esvástica tiene un significado positivo, por lo cual es común verla en puertas y vasijas, o en motivos relacionados con ceremonias como el matrimonio. En el hinduismo representa a Brahma y al universo y también se le asocia con Suria, el dios del sol; en China es un símbolo de protección y se coloca a los niños en la ropa o el cuerpo para espantar a malos espíritus.

Considerando los significados atribuidos a la esvástica en la parte oriental del mundo, es sorprendente que se haya convertido en un emblema que encarna la persecución y el exterminio. Para entender esta transformación, es preciso remontarse al siglo XIX.

En 1871, el arqueólogo y empresario alemán Henrich Schliemann se trasladó a Turquía en busca de la ciudad de Troya, en cuyas ruinas encontró algunas vasijas que tenían plasmada la esvástica. Para conocer más sobre este símbolo, Schliemann consultó al orientalista francés Émile Burnouf (quien se identificaba con ideas de supremacía racial); éste afirmó que la cruz gamada era un símbolo ario por aparecer en las escrituras védicas.

En los primeros años del siglo XX, la esvástica tuvo gran difusión por todo el mundo: la marca Coca-Cola la utilizó en su publicidad e incluso se le vio en uniformes y aviones de las fuerzas militares de los Estados Unidos durante la Primera Guerra Mundial.

En Alemania, la esvástica fue utilizada por movimientos de la extrema derecha después de la Gran Guerra. Un ejemplo es el *Völkisch*, un movimiento alemán que la tomó como símbolo de identidad aria y nacionalismo.

En 1920, el Partido Nazi adoptó la esvástica como su emblema y la llamó *Hakenkreuz* (cruz en forma de gancho, o cruz gamada).

Aún después de la Segunda Guerra Mundial, en Oriente había quienes ignoraban el uso que se le había dado a este símbolo milenar en el mundo occidental, por lo que numerosos turistas que visitaban países del sudeste asiático se sorprendían desagradablemente al ver la esvástica en distintos lugares. Esto generó infinidad de malos entendidos y choques culturales, pues la interpretación que le daban unos y otros era totalmente distinta.

Debido a los horrores cometidos por los nazis, resulta imposible remover el gran peso y el significado que tiene hoy día la esvástica, a tal grado que su uso es considerado como un delito en Alemania y otros países europeos.

VITRAL

Boletín Mensual del CDIJUM

Año II, No. 19, octubre de 2018

*Editado por el Centro de Documentación e Investigación
Judío de México, A. C.*

Dirección provisional:

Fuente de San Sulpicio 16, Lomas de Tecamachalco
53950, Naucalpan de Juárez, Estado de México
Teléfonos: 5211-5688, 7825-0141, 7825-0142
<http://www.cdiyum.mx/>

Editora responsable: Raquel Castro.

Asistente: Luis Fernando Hernández Meneses.

Idea original y supervisión: Alberto Rayek Balas.

Reserva de derechos: 04-2017- 032919024900-106. ISSN
(en trámite), ambos otorgados por el Instituto Nacional
del Derecho de Autor. Responsable de la última
actualización: José Carlos Guerrero García.

La información expresada en la publicación es
responsabilidad de los autores y sus opiniones no
representan necesariamente las del CDIJUM o su
patronato.

Los avisos, noticias y mensajes expresados son
responsabilidad de los interesados.

Se permite la reproducción del contenido aquí presentado
haciendo mención de su origen.



La fotografía que acompaña a este texto muestra a los integrantes de una de las primeras organizaciones sionistas formadas en México. Fue donada al CDIJUM por la señora Raquel Mintz Spiro de Fridman, quien ayudó a identificar a varias de las personas que aparecen en la misma:

1ª fila: Moisés Cojuc, Sr. Rubinstein, Regina Rubinstein, Yeshayahu Austriac, Nyura Epstein, Chara Portnoy y Tzemaj (Cemaj) Portnoy;

2ª fila: Señora Schwartz, Rajmiel Wishnievich, Dora Oleschkovsky, Sr. Binietzky, Sr. Meir Corona y su esposa, Dina Frumin, Guillermina Rubinstein, Vupzia Rubinstein; a un lado, de pie, Hers I. Baratz Tiner.

3ª fila: Sra. Trottnier, detrás de ella su esposo; Sr. Rabinovich, J.D. Mintz y su esposa, Leon Dultzin, Arturo Wolfowitz, Yosef Tjornitzky, Teodoro Reznikof, Miriam Tjornitzky, Sr. Epstein y Mijl Schwartz; en el rincón, de pie, Billy Tjornitzky.

4ª fila: Max Wolfowitz, Sr. Melman, Bertha Greenberg de Portnoy, Raquel Mintz Spiro de Fridman; de lentes, el doctor Liberman.

5ª fila: Rebeca Krepel y Moisés Livovsky.

¿Reconoce usted a alguien que no hayamos mencionado? ¡Le agradeceremos la información! (Puede contactarnos en nuestro correo difusion@cdijum.mx o al teléfono 52 11 56 88).



Presidente: Sr. Rubén Goldberg Javkin
 Presidenta Honoraria: Dra. Alicia Gojman Goldberg
 Vicepresidente: Sr. Mayer Zaga Galante
 Secretario: Sr. Jaime Balas Salame
 Tesorería y Recaudación: Sr. Salomón Dichi Cohen
 Pro Secretario: Mtra. Silvia Bialik Perel
 Pro Tesorero: Dr. Luis Haime Levy

Presidentes de Comités:

Académico, Dra. Silvia Hamui Sutton
Construcción, Arq. Ezra Cherem Behar
Difusión, Lic. Alberto Rayek Balas
Genealogía y Demografía, Sr. Alejandro Rubinstein Lach

Legal, Lic. Bernardo Strimling Fridman
Promoción, Sr. Claudio Kandel Montefiore

Vocales Ejecutivos: Sr. Alfredo Achar Tussie, Arq. Isaac Backal Leinhart, Sr. Jaime Bernstein Kremer, Arq. Eduardo Bross Tatz, Sr. Isaac Haim Cherem Sasson, Dra. Stephanie Kurian Fastlicht, Dra. Fanny Mizrahi Margules, Arq. Jacobo Romano Escaba.

Director General:

Mtro. Enrique Chmelnik Lubinsky
 Coordinador:
 Mtro. David Sergio Placencia Bogarin